

国际邮政申告单 국제우편 신고서

请仔细阅读下列事项,在确认后勾选各项☑、填写日期并署名。
다음 사항을 읽고 모든 항목의 **에 확인 체크**☑, **날짜 및 서명란에 기입**을 부탁드립니다.

Electronic Advance Data (EAD)

通过国际邮件寄送物品时,必须发送“Electronic Advance Data (EAD)”,此外,在向欧盟等地区和国家寄送物品时,根据相关国家和地区海关的要求,建议通过EAD发送内容物的HS编码。请使用国际邮件我的页面服务发送这些数据。

※如果目的地国家和地区的海关认为这些数据不充分或不正确,邮件可能会被退回或延迟送达(届时邮费不予退还)。请输入正确、详细的数据。

국제우편으로 물품 등을 보낼 때에는 “Electronic Advance Data (EAD)” 송신이 의무화되어 있으며, 또한 EU 가맹국 등으로 보낼 때에는 당해 국가·지역 세관의 요구에 따라 내용물의 HS 코드류를 EAD로 송신할 것을 권장하고 있습니다. 이러한 데이터를 송신할 경우 국제우편 마이페이지 서비스를 이용하십시오.

※수신 국가·지역 세관이, 당해 데이터가 불충분 또는 부정확한 것으로 판단된 우편물은 지연 또는 반송될 우려가 있습니다(이 경우 우편요금은 환불하지 않습니다). 정확하고 자세한 데이터 입력을 부탁드립니다.

我已知悉上述介绍的EAD发送义务和关于向欧盟等地区和国家发送HS编码的建议。
상기 EAD 송신 의무 및 EU 가맹국 등으로 보내는 HS 코드류 송신의 권장사항에 대해 이해하고 있음.

航空危险品 / 항공위험물

具体掌握了内件品内容,并已在邮件详情单的内件品栏内填写了全部内件品。
우편물의 내용품을 구체적으로 파악하고 있으며, 모든 내용품을 라벨의 내용품란에 기입하여야 함.

已确认邮件中不包含邮政违禁物品,且符合收件国家的寄送条件。
우편금지품이 포함되어 있지 않은 것, 각 행선지 국가의 발송 조건에 충족되었음을 확인하여야 함.

已理解航空危险品(参照下方及背面说明),并已确认邮件中不包含航空危险品。
항공위험물(아래 및 뒷면 참조)을 이해하고 있으며, 항공위험물이 포함되어 있지 않은 것을 확인하여야 함.

喷雾罐 스프레이 캔	防晒霜 ¹ 자외선 차단제 ¹	生发液 ¹ 헤어토닉 ¹	电子烟 전자담배	香水 ¹ 향수 ¹
指甲油 ¹ 매니큐어 ¹	烟花·爆竹 폭죽/딱총	酒精饮料 ² 알코올 음료 ²	充电宝 보조배터리	无线耳机 와이어리스 이어폰

※1 闪火点在60℃以下的物品 인화점 60℃ 이하의 물품

※2 酒精浓度超过24% 알코올 농도 24%를 넘는 물품

※因包含邮政违禁物品和航空危险品,或不符合收件国家的寄送条件,导致邮件无法寄达时,原则上将**不退还邮费**。

우편금지품 및 항공위험물이 포함되어 있거나, 각 행선지 국가의 발송 조건에 충족되지 않아 송달할 수 없는 경우, 원칙적으로 **우편 요금은 반환되지 않습니다**.

※寄送邮政违禁物品,以及利用飞机运输航空危险品将受到**刑事处罚**。

우편금지품 발송 및 항공위험물을 항공기로 수송하는 것은 **형사벌의 대상**이 됩니다.

向海关申告的义务 / 세관에 고지 의무

内件品的合计金额(※)是否超过了**20万日元**?

(※)向同一收件地址寄送多个邮件时,则为所有内件的合计金额

내용품의 합계 가격(※)이 **20만엔**을 초과하는지 여부

(※)동일 행선지에 복수의 짐을 발송하는 경우, 모든 내용품의 합계 가격

请勾选其中一项。
다음 중 하나를 체크해 주십시오.

已超过
초과

未超过
초과하지 않음

日期
날짜

署名
서명

航空危险品的主要品目实例

항공위험물의 주요 품목 예

“航空危险品”是指,航空法相关法规中规定的可能威胁飞机飞行安全、对飞机和机场等设施造成危险以及对乘客、空乘人员、机场工作人员的健康造成损害的物品。

항공기의 안전 운항을 위협하거나 항공기 및 공항 시설 등에 위험을 미칠 우려가 있는 것, 탑승객, 승무원, 공항에서 근무하는 사원의 건강에 해를 끼칠 우려가 있는 것으로, 항공법 관련 법규에 따라 규정된 것을 ‘항공위험물’이라 합니다.

例如, 这些都属于违禁物品。

예를 들어 다음과 같은 물품은 보낼 수 없습니다.



**1 火药类
화약류**

烟花 폭죽
爆竹 딱총
弹药 탄약

**2 高压气体
고압가스**

打火机充气罐 라이터용 보충 가스
潜水氧气瓶 다이빙용 봄베
露营燃气罐 캠핑용 가스
卡式炉气罐 카세트 곤로용 가스
喷雾罐 스프레이 캔
灭火器 소화기

**3 易燃液体
인화성 액체**

香水*1 향수*1
指甲油*1 매니큐어*1
油漆类 페인트류
生发液*1 헤어토닉*1
打火机燃油 라이터용 연료
酒精饮料*2 알코올 음료*2
防晒霜*1 자외선 차단제*1

*1 闪火点在60°C以下的物品
*2 酒精浓度超过24%

*1 인화점 60°C 이하의 물품
*2 알코올 농도 24%를 넘는 물품

**4 易燃品类
가연성 물질류**

火柴 성냥
木炭 숯

**5 氧化性物品类
산화성 물질류**

小型氧气发生器
过氧化物/漂白剂
 소형 산소 발생기
과산화물/표백제

**6 毒物类
독물류**

杀虫剂
农药 ※注1
살충제
농약 ※주1

**7 放射性物品
방사성 물질**

※注2
※주2

**8 腐蚀性物品
부식성 물질**

液体电池
水银
액체 배터리
수은

**9 其他有害物品
기타 유해물건**

电子烟 还有、干冰、石棉以及折磨
充电宝 人的麻醉性、有毒性物品
锂电池 ※注3
引擎

전자담배 그 밖에 드라이아이스,
보조배터리 석면, 사람에게 불쾌감을
리튬전지 ※주3 줄 수 있는 마취성, 유독성
엔진 물질

※航空危险品不论邮件种类(普通邮件、小包邮件、EMS邮件)及运输方式(空运、SAL、船运),一律无法邮寄。
항공 위험물은 우편물 종류(통상 우편물, 소포 우편물, EMS 우편물) 및 수송 수단(항공편, SAL편, 배편)을 불문하고 보낼 수 없습니다.

※注1·2...关于传染性物品及放射性物品,不包含依据国际邮政条款的规定允许寄出的物品。
※注3...设备上内置的锂电池(仅限满足一定条件的)可以通过国际邮政寄出。(仅限寄往一部分国家和地区)
※주1, 2...전염성 물질 및 방사성 물질에 대해서는 국제우편 조약의 규정에 따라 보낼 수 있는 것을 제외합니다.
※주3...기기에 장착된 리튬 전지(일정 조건을 충족하는 것에 한정)는 국제우편으로 보낼 수 있습니다. (일부 국가 및 지역에 한합니다.)